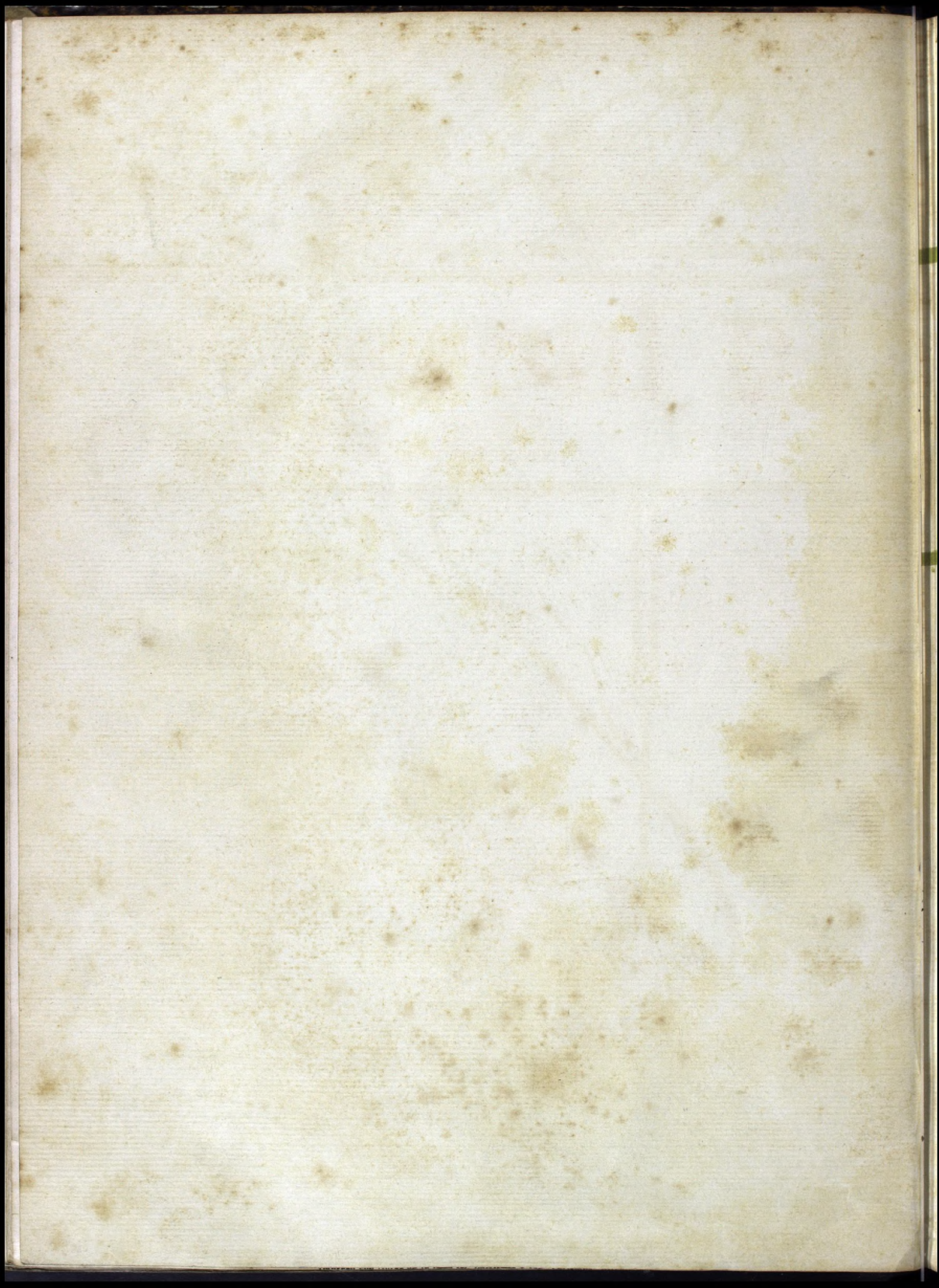






LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA



REVISTA ILUSTRADA DE LAS
REPÚBLICAS
SUD-AMERICANAS

THE JOURNAL OF

JOHN R. KELLY



**La fábrica que produce la mayor cantidad
de automóviles de poder, en el mundo**

FUERZA
45
CABALLOS

HUELLA
1.60

**EL MEJOR
AUTOMOVIL
PARA CAMPO**

Cadillac

FEHLING Hnos.
B. IRIGOYEN 745

CEINTURE-UNIVERSELLE



LAVALLE 729

INSTITUTO ORTOPEDICO

Medias elásticas - Corsets elásticos
Fajas para la obesidad y
para todas las afecciones abdominales,
renales, etc.

Las señoras y niñas son atendidas por
personas del mismo sexo

A LA PAZ 131 - SUIPACHA - 135

Unión Telefónica 2781, Libertad
CASA ESPECIAL EN LUTO Y MEDIO-LUTO J. COQUEUGNIOT

Surtido muy completo para la especialidad de la Casa a PRECIOS muy REDUCIDOS
CASAS DE COMPRAS EN PARIS Y LONDRES
Grandes Talleres de Confecciones y Sombreros

A pedido se remiten muestras y se mandan empleados ó modistas competentes

Norwich Union Fire Insurance Society Limited

SOCIEDAD INGLESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS

Fundada en 1797

Sucursal en la República Argentina: F. TROLLOPE, Gerente

Desde el día 15 de Abril de 1915 las Oficinas de esta Sociedad han sido trasladadas de la calle
BARTOLOMÉ MITRE 556 á la calle

RECONQUISTA 46 - U. Telef. 485, Avenida

CHOCOLATE
CON
LECHE
AGUILA
EL
PREFERIDO
DE LOS NIÑOS



CHOCOLAT
FONDANT
FRIANDISE
EL
GRAN BOMBON
DE MODA

EXTRACTO MALTA-QUILMES

Pídase en todos los Bars, Confiterías y Almacenes

ANÁLISIS Nº 70800

El EXTRACTO DE MALTA QUILMES es un producto de densidad elevada con poco alcohol, rico en extracto, en materias azoadas, maltosa y ácido fosfórico Ph⁹⁰.

Las relaciones de sus componentes son normales, su color es natural y no contiene sustancias conservadoras.

Puede clasificarse, por consiguiente, como apto para la alimentación.

Dr. Fco. P. LAVALLE
QUÍMICO

CERVECERIA ARGENTINA QUILMES

SOCIEDAD ANÓNIMA

Escritorio Central: BRAZIL 731

U. Telef. 47 y 49, Buen Orden

Coop. Telef. 200 y 300, Sud



Probarlo

es adoptarlo

para siempre

PRECIO POR CAJON DE 24 BOTELLAS

\$ 14.—

El más puro, sano é higiénico

HIGIENE del TOCADOR



EN LAS FARMACIAS

Desconfíese de las imitaciones
a que sus éxitos han dado origen.

Para conservar una sólida dentadura y mantener sana la boca, afirmar las encías y fortificar el cabello; así como para las abluciones higiénicas de las señoras, para el aseo de los niños de pecho, etc., está recomendado el uso del

Coaltar Saponiné Le Beuf

el cual posee las propiedades antisépticas y deterativas INDISPENSABLES que deben reunir los productos destinados á usos semejantes; á estas cualidades debe el coaltar su admisión en los Hospitales de París.

AVISO Á LAS SEÑORAS
EL ANOL DE LOS JORET-HOUILLE
CURA
LOS DOLORES, RETARDOS, SUPRESIONES DE LOS MENSTRUOS
F.^{te} G. SÉGUIN - PARIS
165, Rue St-Honoré, 165
TODAS FARMACIAS Y DROGUERIAS

CATARROS antiguos y recientes
TOSES, BRONQUITIS
CURADOS radicalmente
POR LA
SOLUCIÓN PAUTAUBERGE
que procura
PULMONES ROBUSTOS
y preserva de la
TUBERCULOSIS
L. PAUTAUBERGE
COURBEVOIE-PARIS

HIERRO QUEVENNE Cura: ANEMIA, CLOROSIS, DEBILIDAD
de PARIS. — El más activo y económico, el único Hierro INALTERABLE en los países cálidos.
Exigir el Verdadero con el Sello de la "UNION DES FABRICANTS". — 14, R. des Beaux-Arts, Paris.

ASMÁTICOS

El MEJOR TRATAMIENTO del ASMA es el
LICOR DE LA ESTRELLA

(LIQUEUR DE L'ÉTOILE)
de MARIO LECHAUX
40, Rue de Maubeuge, Paris.
Al cabo de cinco días se puede acostarse y dormir toda la noche.
SE VENDE en todas las BUENAS FARMACIAS

CARBON GRANULADO FRAUDIN
ENFERMEDADES del ESTÓMAGO y del INTESTINO
DIPESIA, GASTRALGIA
FLATULENCIAS
DIGESTIONES DOLOROSAS
DIARREAS REBELDES
E. FRAUDIN
PARIS-Boulogne.

Tome á cada comida una ó dos cucharaditas de **CARBON FRAUDIN**.
Es la verdadera cura calmante del estómago, el mejor remedio contra la pesadez de estómago, jaquecas, acedias, eructos, somnolencia después de las comidas y todos los padecimientos del estómago y del intestino que tienen como causa las fermentaciones anormales.

GARGANTA VOZ y BOCA
PASTILLAS DE DETHAN
Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritación que produce el Tabaco, y especialmente á los Srs. PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emisión de la voz.
Exigir en el rotulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

Magnesia Calcinada de Henry.

Para Car-tialgia, Dolores de Cabeza, Gota, Bilia, Acides del Estomago, tomese la

Libre de todo GUSTO, OLOR ó ASPERREZA al PALADAR
Magnesia Calcinada de Henry.
ADULTOS.—Un aperitivo seguro para las constituciones mas delicadas.
CRIATURAS.—Puede administrarse á criaturas de la más tierna edad. La adición de una pequeña cantidad de Magnesia previene á que la leche se vuelva ágrica en el estómago.
CASA ESTABLECIDA EN 1772
Precio : 2.25 Dollars m/n el Frasco.

se prepara con cuidado-escrupuloso y la mayor PUREZA QUÍMICA.

UNICOS FABRICANTES
THOMAS & WILLIAM HENRY
11, East Street, MANCHESTER.

Cada botella está provista con un Sello, llevando nuestro nombre, lo que constituye una garantía de su Puresa.

Magnesia Calcinada de Henry
puede obtenerse de los principales Droguistas del Reino Unido y del Extranjero.

licias son de una morigeración de costumbres, loable pero un poco renida con la época. Personas más que maduras ya, echan de menos el ambiente cuasi colonial en que se criaron, cuando la ciudad, tranquila y silenciosa, no ofrecía esta barahunda que ha traído el progreso. Muchos de ellos recuerdan, con amor, el dichoso tiempo en el cual los vecinos se saludaban de acera á acera, en las calles más centrales, sin que la molestia y ruidosa agitación de un tráfico que no existía ó de una actividad que estaba por nacer, interrumpiesen el amigable coloquio y también la augusta y tranquila calma de las noches estivales de pasados tiempos, cuando la familia sacaba sillas á la acera y nada estorbaba la grave plática del corrillo familiar ó el plácido sueño que el dueño de la casa echaba á favor de la penumbra propicia de la mal alumbrada y silenciosa calle.

La cara evocación de aquellos tiempos felices los ha movido, ahora que se han visto con autoridad, á retornar la ciudad á lo an-

tiguo. El intendente propuso reprimir un poco los ruidos callejeros; ellos han ido más lejos, quieren suprimirlos, enmudeciendo la ciudad so pena de onerosas multas. Son señores que aman la tranquilidad y el silencio, sin caer en cuenta que en una ciudad populosa y activa, como en las colmenas laboriosas, el ruido es inevitable.

pa, si ha insinuado con mesura filosófica el grave conflicto de las pasiones religiosas, no ha querido ir muy allá en el asunto. Es un terreno vedado al narrador. La novela, sino es histórica puramente, no debe pasar al terreno doctrinario sino como lo hace Cánepa, que no olvida su rol de artista ni se deja absorber por la teoría en absoluto.

BIBLIOGRAFÍA

Hemos recibido «La canción del olvido», nuevo libro con el cual Alejandro R. Cánepa enriquece su ya varia y prestigiosa labor intelectual.

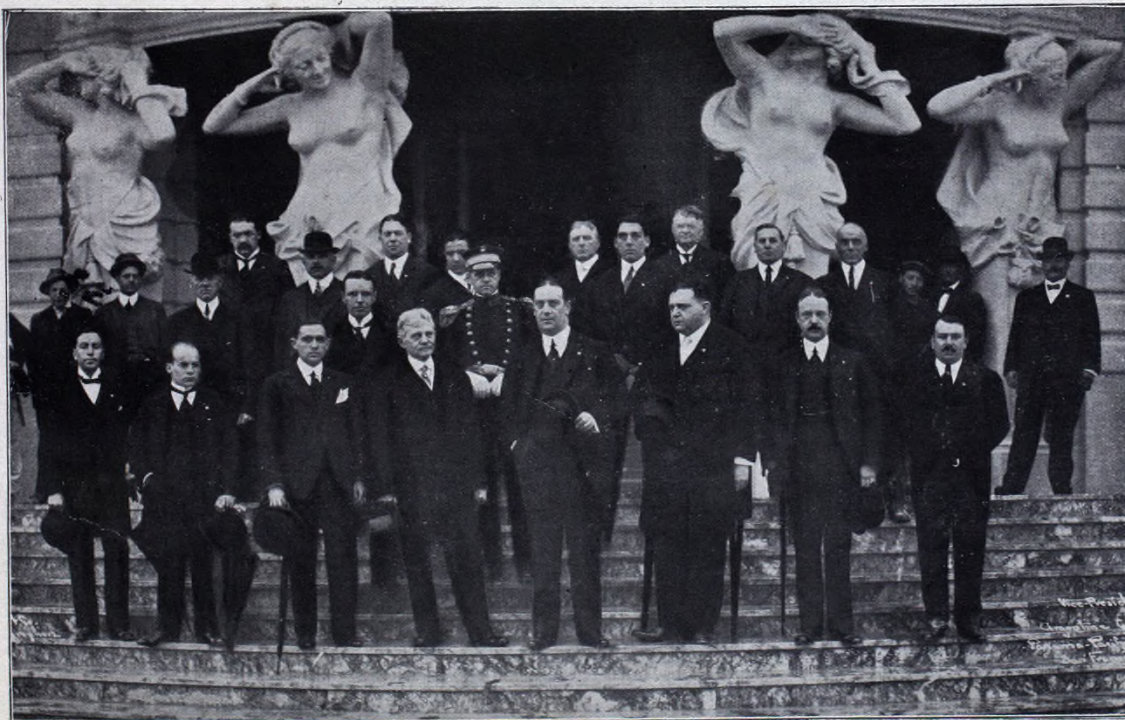
Esbozada sobre un argumento religioso, la obra tiene reales méritos literarios y doctrinarios, poniendo de relieve, al par que un bello estilo, la fe y la convicción del autor.

Prolgada por Santiago Fuster Castresoy, un párrafo del juicio expresado por éste resume el nuestro.

«Libro destinado á ser el confidente de una multitud que nunca procura instruirse, no podría abundar en teorías demasiado áridas, y es por eso que Cánepa,



BUENOS AIRES.—DAMAS QUE FORMAN LA CRUZ ROJA ITALIANA CONSTITUIDA PARA ARBITRAR SOCORROS PARA LAS VÍCTIMAS DE LA GUERRA DE AUSTRIA É ITALIA



ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA.—LA DELEGACIÓN ENVIADA POR EL GOBIERNO ARGENTINO Á LA EXPOSICIÓN DE SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA. ENTRE LOS QUE LA COMPOENEN SE ENCUENTRA EL SEÑOR J. C. OLIVA, DELEGADO DE BELLAS ARTES, Á CUYA GENTILEZA DEBEMOS LAS FOTOGRAFÍAS DE AQUELLA EXPOSICIÓN QUE PUBLICAMOS EN ESTE NÚMERO

OTRE AM

CRÓNICAS DE LA GUERRA

ENTRE "PELUDOS"

En el campamento donde hoy nos encontramos el que nos hace los honores es un sargento de esa raza curiosa de veteranos que rien y gruñen á la vez, y que, con sus maneras familiares y su acento cordial, parecen suprimir en favor de los humildes todas las diferencias sociales. Campechanamente nos obliga á admirar los detalles arquitectónicos de las chozas de paja.

—Este es un palacio del género romano, columnas y frisos—nos dice al llegar á una casita sostenida por seis troncos de pino.

De pronto, un repique de cacerolas hace exclamar á nuestro guía:

—Va á comenzar la función, señores; el teatro abre sus puertas... Apresuremos el paso...

Detrás de la aldea nos encontramos con una barraca de ramas de pino, en la cual un titiritero hábil ha organizado su tinglado. Los muñecos que aparecen no son tan elegantes como los del Guinól de los Campos Eliseos. Pero la obra que representa tiene para nosotros un interés grandísimo. Se trata nada menos que de la tragedia que pone fin á la guerra. Título: «El último suspiro de Guillermo». La acción se desarrolla en Alemania, en el castillo de Postdam. En el primer acto, Polichinela y Guinól se ponen de acuerdo para salvar á Europa de los horrores de la guerra. «Los horrores—dice Polichinela—no es lo que se figura el señor farmacéutico de lentes negros, no, ni menos aún lo que hace estremecerse á la señora Francisca, no, no; sino la calma con que los «boches» se han enterrado en sus zanjas, como conejos, para eternizar la campaña y no disparar un sólo tiro». Guinól, por su parte, asegura que, si se tratara de montar á caballo y de lanzarse sable en mano á luchar en pleno campo, no pensaría en que se acabase la guerra.

«Pero tal cual es—agrega,—hay que ponerle fin». Y, dándose el brazo, los dos compadres toman el camino de Alemania. En el segundo acto, los dos compadres están en la frontera, y para penetrar en territorio enemigo, comienzan por aprender alemán. «Bien lo sabes—dice Polichinela;—hay que decir todas las consonantes juntas sin una vocal, haciendo un ruido terrible con la boca, así: Krdjvrnkrrssdnggskk..., sobre todo las kk..., hay que poner muchas kk...» Ya en posesión del idioma, lo del traje no es nada, Guinól mata á los dos centinelas que se encuentran guardando la puerta principal de Aquisgrán y les quita sus capotes, sus cascos y sus fusiles. «Ahora—exclama,—á Berlín». En el tercer acto, que es el último, nos encontramos,

según lo indica una voz misteriosa, en el salón del trono del castillo de Postdam. Dos soldados, erguidos y rígidos, montan la guardia á uno y otro lado de la estancia. «Guinól», murmura uno. «¿Qué quieres?», contesta el otro. «¿Estás bien enterado, Guinól?» «Sí, Polichinela, sí; pierde cuidado...; en cuanto venga sólo, no se nos escapa». Los dos muñecos tienen un aspecto grave y lúgubre. Por más que quieren estarse quietos, todo en sus cuerpos flacos tiembla. «¡Alerta!», dice de pronto Guinól. «¡Alerta!», repite Polichinela. Entonces penetra en la estancia un personaje soberbio y siniestro, cuyos mostachos enhiestos le suben hasta los ojos. Polichinela y Guinól se precipitan contra él, y quitándose los cascos y los capotes, aparecen vestidos de soldados franceses. «¡En nombre de la Ley—gritan,—te hacemos prisionero, emperador Guillermo! El emperador quiere llamar á sus guardias, pero Polichinela le tapa ruidosamente la boca; Guinól saca del bolsillo un papel y, presentándolo al hombre de los bigotes, exclama: «Es tu abdicación... Firma, ó te mato... Esta noche la República germánica será proclamada, y la paz europea no se hará esperar... Si no firmas, prepárate á morir...» El emperador suspira y firma. En el fondo del escenario minúsculo una voz entona «La Marsellesa», imitando los clarines y tambores. Ta-ra-ta-ta-ra-ra-rá... A nuestro derredor mil aplausos estallan entre risas infantiles y comentarios deliciosos.

—Si yo hubiese estado en lugar de Guinól—dice uno,—no me habría contentado con hacerle firmar... Le hubiera metido la bayoneta...

—Puesto que estaba desarmado, ¿cómo lo ibas á matar!—observa otro.

El sargento que nos guía entre los «pionpious» exaltados y divertidos, nos dice con un tono cyranesco y bonachón:

—¿Han oído ustedes hablar de la compañía de los audaces? Está formada por gente del Mediodía... Aunque cuando digo que está... Porque ahora ya no quedan sino unos cuantos supervivientes de los 200 que la componían... Yo soy uno de ellos... Yo debo tener algún pecado muy grande que purgar en este mundo, pues las balas y los obuses en cuanto me ven se alejan... La noche en que la pobre compañía operó por última vez creí, no obstante, que yo también me iba á quedar en el campo bajo las estrellas... El capitán había notado que, á 80 pasos de nuestras trincheras, los alemanes habían logrado hacer en una noche un alambrado terrible, que los ponía al abrigo de cualquier ataque y les permitía cazarlos como conejos apenas sacábamos las narices fuera de nuestras madrigueras. «¿Qué diablo!—dijo un teniente—, Lo que ellos han hecho en una noche, nosotros lo desharemos en otra noche.» En el acto convinimos en que la compañía entera, armada de tenazas, se ocuparía aquella misma noche en la labor gloriosa de cortar alambres... A las once en punto, cuando el campo parecía dormido, los 200 compañeros nos encaminamos, arrastrándonos como lagartos hasta los parapetos, que estaban á 20 pasos del enemigo. «No hay que hablar, no hay que toser, no hay ni que respirar fuerte si quiera», nos había dicho el capitán. Al cabo

de una hora de arrastrarnos, llegamos. ¡Lo contentos que estábamos todos figurándonos que no habíamos sido vistos!... Pero, apenas estuvimos junto al alambrado, un enorme reflector eléctrico nos iluminó como en pleno día... Y ¡pim, pam!, las ametralladoras comenzaron á saludarnos... «¡Es inútil retroceder!», gritó el capitán. Cortemos las alambradas y muramos siendo, por lo menos, útiles...» Hay que decir que la mayor parte no teníamos ni fusiles... No teníamos más que tenazas... «¡Cortemos!», clamaron todos... Y bajo la lluvia de balas la labor comenzó... Mis pobres compañeros caían en racimos... Para animarnos, un teniente de Marsella se puso á cantar un canto provenzal... «¡Aquellos «montagnos»..., que tan altos son!...» Todos le hacían coro... Era un concierto... «¡Aquellos «montagnos»!...» A cada instante había muchos que no acababan la copla... Nunca he visto morir tanta gente... Los «bochs» nos gritaban: «¡Rendíos! Los que tenían fusiles les contestaban á tiros... ¡Rendirse los audaces!... El capitán nos dijo: «Podéis rendiros si queréis, pero yo me pego un tiro antes...» No tuvo necesidad... Una bala alemana lo acostó en el suelo... «¡Adelante!», gritaba el teniente de Marsella, que era un mozo gigante, cuya voz oíase á dos kilómetros. «¡Adelante, adelante con el trabajo; hay que cortar! Y luego continuaba cantando: «¡Aquellos «montagnos», que tan altos son!...» Pero á medida que transcurrían los minutos, el coro disminuía... Cuando todos los alambres estuvieron cortados, recibimos la orden de regresar á nuestra trinchera arrastrándonos y sin cantar... El cañón enemigo nos seguía, guiado por el maldito reflector, y nuestros pobres compañeros iban quedándose en el camino... Al llegar..., ¿sabe usted cuántos quedábamos vivos?... Cuarenta... Sí, señor, de doscientos que salimos...

El sargento enciende su pipa, aspirando largamente, y con desdén lanza, entre una nube de humo, estas palabras:

—Cuarenta que valen por mil...

En seguida, encarándose con uno de nosotros que parece muy joven, nuestro amigo Sims, de la Prensa Asociada de Nueva York, le pregunta:

—¿Sabe usted cuál es el mayor peligro en la guerra?

—No—le contesta el americano.

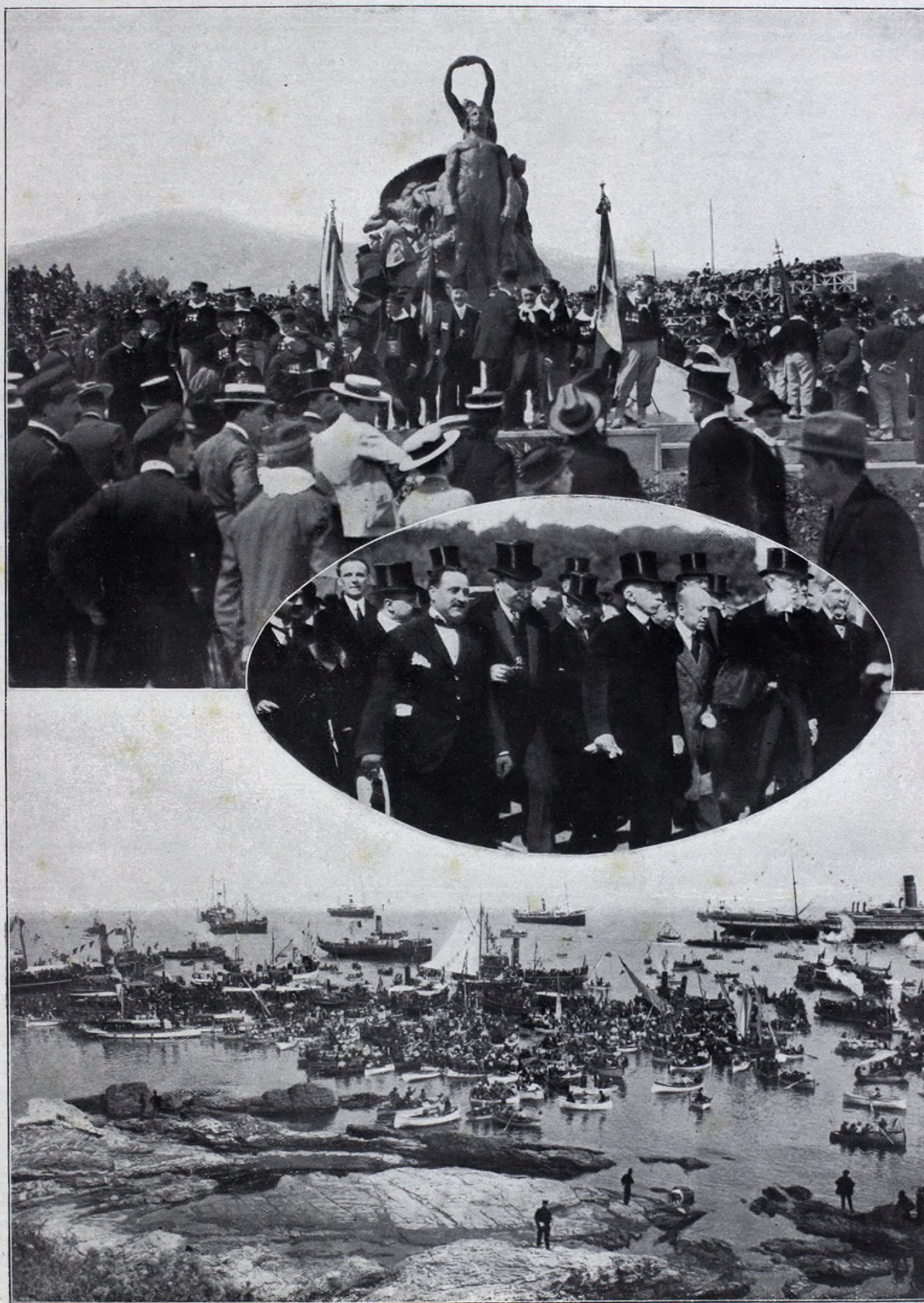
—Pues, la juventud... sí, señor; la juventud... No sé por qué, pero las balas son como las mujeres, y buscan á los muchachos con una preferencia muy marcada... Ya usted ve: yo soy un viejo «bougre», de pelos blancos... ¡Cuarenta años..., y cuarenta años en Africa, que cuentan doble!... Bueno, pues á mí no hay bala que se me acerque... Los otros treinta y nueve de nuestra compañía que se salvaron, también son todos viejos..., viejos de treinta años para arriba... Los de veinte..., amolados...; sí, señor, amolados...

Y volviéndose hacia los «pionpious» que nos rodean, entre los cuales los hay muy jóvenes y también ya maduros, pregunta:

—¿No es verdad, peludos?..

E. GÓMEZ CARRILLO.





Al margen de la guerra europea.—La inauguración del Monumento de los Mil, en Quarto, (Italia), durante cuya ceremonia el pueblo italiano demostró sus sentimientos partidarios de la guerra con Austria. El monumento en el acto de la inauguración.—El poeta D'Annunzio, acompañado del general Massone, alcalde de Génova, del H. Márcora, presidente de la cámara de diputados de Italia y otras personalidades, dirigiéndose a la inauguración, donde pronunció un brillante y fogoso discurso.—La rada de Quarto, durante la ceremonia.

JACINTO BENAVENTE

EL GRANDE HOMBRE EN LA INTIMIDAD

(Ventura García Calderón, reputado literato cubano, está publicando, en la hermosa revista «Figaro» de la Habana, una serie de siluetas de personajes contemporáneos. Reproducimos una de ellas, la del dramaturgo español Jacinto Benavente, hecha bajo un punto de vista original é interesante y que demuestra en el cronista cualidades no comunes de criterio y observación).

Apenas llegué á Madrid, quise conocer á los dos «fenómenos»: Benavente y Belmonte, el literato y el torero. A nadie le chocará ver estos nombres juntos. Lo están con frecuencia en los periódicos. Benavente, como

el otro, es desgarrado, trivial de rostro, sin ninguno de los signos exteriores que permitan adivinarlo espiritualmente.

Era natural comenzar por el literato. Quienes supieron mi arriesgada tentativa, me disuadían: «No vaya á verle. Es un hombrecito que no os mira á la cara, que os dispara impertinencias desde el lecho en donde come, escribe y duerme. Esta posición horizontal, generalmente favorable á las confidencias, no le inspira; y saldrá usted echando chispas».

Pero, ¡la manera de disuadirse cuando se tiene ingenua simpatía! Es el pecado de juventud. Se admira, se quiere ver de cerca al admirado. Y á pesar del proverbio que aconseja no ver en bata á los grandes hombres, me fui á ver á este que estaría seguramente... en camisa. Ya le conocía. Me le habían

presentado en el estreno de una obra de Hervieu que él tradujo. Concedíome una mano distraída, murmuró dengosamente una fracesita aguda como un hipo y se perdió con un tropecillo ratonil entre bastidores. Le perseguían muchachos flacos, en cuyos bolsillos adiviné dramas de cinco actos. Creo haberle mirado bien, entonces y después. Se parece notablemente á un cesante de Galdós; tal vez al Vulcano de Velázquez, pero en reducción, en «biscuits», para chimenea.

Cuando entré á su dormitorio, comía. Incorporado en el lecho, dirigió desde entonces sus palabras á la galantina que tenía delante, á las rodajas de melocotón flotantes en un melado piélago. Yo traía un caudal de serviles admiraciones, tenía casi entrecortado el hablar ante el grande hombre. Más generoso que los jóvenes del teatro, no artillé los bolsillos con drama ni comedia. Con un cuadernito, sí, para apuntar las palabras inquietantes, las soberbias paradojas que me diría. Era menester abrir bien los ojos, ser todo oídos. Tal era mi devoción que no me resistió su exclusiva atención á la comida. Podía ver siquiera un ojo, media nariz y media barba. ¿No es bastante para un entusiasta joven? Mientras él masticaba, observé el cuarto. Rembranesco, digno de Shillock el avaro, ¡qué contraste con los facistoles y las colgaduras de d'Annunzio! Esto era celda ó bñharda.

Ensayé algunas preguntas tímidas. ¿Iba Hervieu á traducirle «La Malquerida»? ¿Consentiría en que un amigo mío tradujera para un teatro de París «Los Intereses Creados»? Él se negó rotundamente. Muchos le pidieron sin objeto permisos que no tuvieron efecto. Además, no se puede traducir bien. «Traduttore, traditore». Un alma nacional no es comprendida por el alma extranjera. Cada raza tiene su genio peculiar. El espíritu español es distinto del espíritu francés.

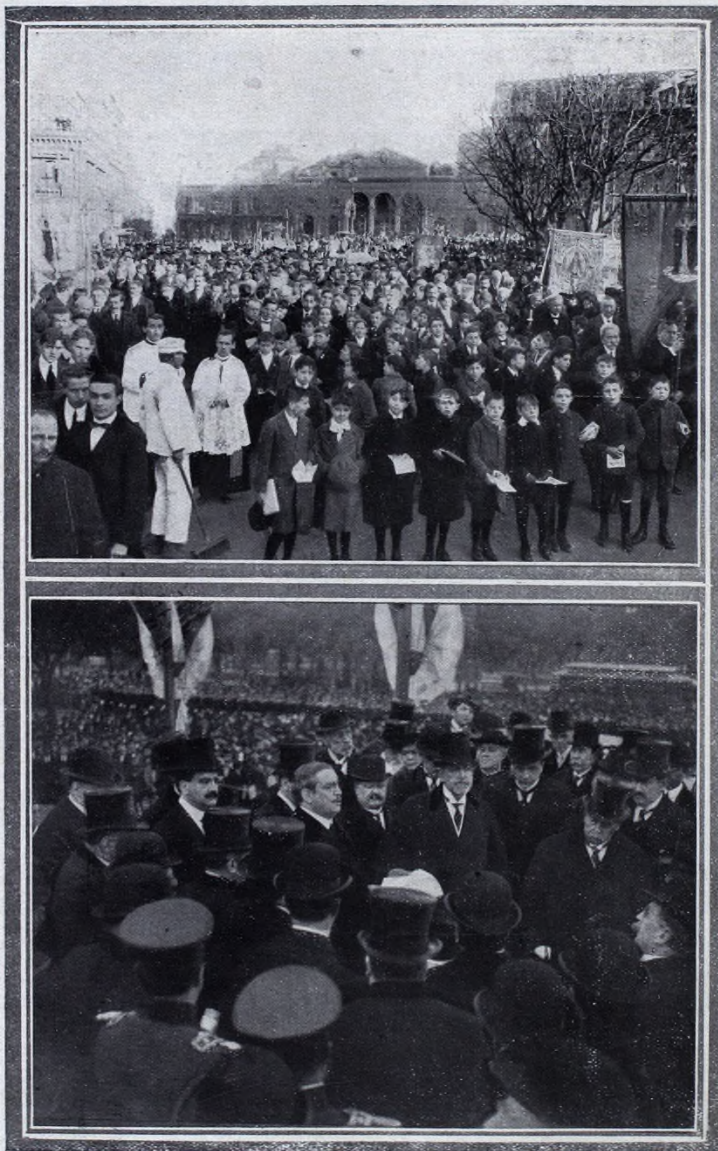
Me parecía haber oído ya todo esto. Eran sentencias que están quizás en el «Bertoldo» y pertenecen á lo que llaman en Francia «la sagesse des nations». Pero las decía el maestro y cobraban á mis ojos un prestigio nuevo.

Racine—observaba él—nos parece un camelo, y ellos no comprenden á Calderón. En general los franceses no comprenden á nadie. Además es imposible leer á un autor después de tres ó cuatro siglos. Shakespeare, por ejemplo, ¿puede soportarse la lectura de Shakespeare?

Yo le miré aterrado. Cantó un gallo tres veces en el silencio súbito. El maestro continuaba tranquilamente. Una redondela de melocotón se empeñaba en huir sobre el golfo de almíbar. La ensartó al fin, la engulló, limpió la barba y me dijo:

—Yo no había leído á Shakespeare hasta hace poco por temor de dejarme influenciar. Es un autor interesante pero aburrido. ¿Qué quiere usted, el defecto de los genios!

Yo callaba, distraído, creyendo hallarme en la botica donde la señora de Bovary compró su fatal pócima... ¿Paradojas? Prefiero las de Wilde. Recordé una. Sostenía Wilde que los grandes hombres no son interesantes. Todo lo han puesto en sus libros. En cambio, los artistas menores—¡hasta los fracasados!—prodigaron arte en su vida, fueron simpáticos



BUENOS AIRES.—CELEBRACIONES DE LA ÚLTIMA QUINCENA.—LA PROCESIÓN DE CORPUS CHRISTI, EN LA PLAZA DE MAYO.—INAUGURACIÓN DE LA ESTÁTUA DE JUAN DE GARAY, CON ASISTENCIA DEL SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPÚBLICA Y AUTORIDADES MUNICIPALES

siempre. ¿Es acaso verdad? ¿Ha de ser el genio, rispido, grunón, mal educado?

¿Este habrá puesto—me preguntaba yo—todo su talento en «Los Intereses Creados», «La Malquerida» ó «La Noche del Sábado»? Algunos amigos me aseguran que no. Rige su vida una travesura imprevista, pero es preciso para sorprenderla y apreciarla, incorporarse á su Academia nocturna del «Gato Negro». Van allí pocos literatos—los cobijados por el grande hombre—pero en cambio los más simpáticos barbianes de Madrid. Benavente los divierte con faccias encantadoras. Una noche imita admirablemente el canto del gallo ó el ladrido. Otras, salta rugiendo de mesa á mesa. Algunas veces, en las solitarias calles nocturnas, seguido por su alegre tropa que engrosan cortesanas errantes, va, como un filósofo cínico, lanzando máximas ó cantando con su vocecilla rajada las últimas canciones á la moda. Los chicos del Ateneo, aquellos jóvenes todavía melencólicos y «pálidos de sentirse tan divinos», le vieron pasmados ir saltando de butaca en butaca dulcemente, metódicamente, como un payaso triste, como un loco manso.

Pero lo mejor de todo ha sido una representación del «Juan Tenorio», organizada por cómicos literatos—ó viceversa—en un teatro de Madrid. Ya era linda la ironía de este don Jacinto convertido en don Juan, enganchando corazones en su bigote rizado, él que sólo quiso embarcarse para Citeres con la tropical y efervescente Rosario Pino. Llevaba, para tapar los claros de la cabeza, una pequeña romántica. Sin respeto por el gran

Zorrilla, hizo el más perfecto «sabotage» de los versos, se arrancaba el postizo para fingir una desesperación de amor y al final, ¡ah!, lo que ocurrió al final no podeis imaginarlo, ni yo describirlo bien. El don Juan concluye un verso célebre con una rima propia anunciando que le resta solamente, para calmar su congoja, bailar el garrotín. ¡El garrotín, el garrotín! Una zapateta, el meneo gitano, un gentil compás de dedos. En el público pasa un calofrío. Desagrado, compasión. ¿Aplaudirlo, pitorrearlo? Fué el silencio peor que todo.

Pasan estas anécdotas en mi mente mientras prosigue la desgana frase del hombrecito en camisa. Aburrido, empiezo á imaginar faccias dignas del maestro. Yo no esperaba esta seriedad. Tal vez quiere que yo comience para ponerse al diapason de mi travesura. ¿Me decidiré?...

¿Voy á decirle algunas tonterías? ¿Consentiré en molestarme de veras? Benavente coloca una mano sesgada, fofa, «lilial», entre mi puño fuerte que tal vez va á hacerle crujir los huesos. ¡Qué candidez! ¡Adiós! Debo estar echando chispas...

VENTURA GARCÍA CALDERÓN.

Abril, 1915.

AGUSTIN GIANELLO

Ha fallecido, en la última quincena del mes anterior, el Sr. Agustín Gianello, distinguido caballero, extensamente vinculado en nuestra

sociedad, donde la bondad de su carácter y la belleza de sus prendas morales, habíale conquistado grandes simpatías.

Su desaparición ha sido sentida hondamente, exteriorizándose, ese sentimiento, en la



ceremonia de la inhumación, que fué una concurrida y selecta manifestación de duelo.

Comprendida, dentro del círculo de relación y simpatía que le rodeaba, la dirección de esta revista, unimos nuestros pésames á los muchos expresados y dedicamos al extinto, el piadoso recuerdo de nuestra rememoración.



BUENOS AIRES.—EL GRAN FESTIVAL CELEBRADO EL DOMINGO ÚLTIMO, EN LA SPORTIVA, A BENEFICIO DE LA CRUZ ROJA ITALIANA.—EL PÚBLICO CANTANDO HIMNOS PATRIÓTICOS Á COMPÁS DE LA BANDA

LA PÓLVORA MODERNA

Hasta cierto punto, el invento más peligroso de los tiempos modernos, la pólvora sin humo, es más que todo un producto singular. Para la generalidad de la gente un grano de una substancia cualquiera significa una par-



PÓLVORA SIN HUMO

El grabado representa granos de pólvora sin humo de varios tamaños y las perforaciones que regulan la rapidez de la combustión de la pólvora. Los granos muy pequeños tienen una sola perforación de un lado á otro, y los más grandes tienen hasta siete perforaciones que se extienden longitudinalmente. La disposición de estas perforaciones se ha hecho con arreglo al más exacto y secreto cálculo matemático. La combustión empieza á lo largo de la superficie expuesta por las perforaciones, y se extiende—cada vez con mayor rapidez—á medida que la perforación se agranda. El proyectil, impelido por una explosión continuada, merced á la cual su velocidad se acelera constantemente, pasa por el cañón. La fuerza de la explosión es mayor en el instante en que el proyectil llega á la boca.

tícula muy pequeña, y hace algunos años cuando se hablaba de un grano de pólvora se quería decir una partícula diminuta de una substancia negra que hacía explosión al contacto de una llama ó chispa cualquiera; pero hoy día un grano de pólvora puede significar un objeto cilíndrico de 3 pulgadas de largo por tres cuartos de pulgada de diámetro, dado que este es el tamaño de los que se usan en los grandes cañones modernos. En otro tiempo había que manejar la pólvora con sumo cuidado, porque la menor chispa la hacía estallar, bien estuviera en montones sueltos ó atascada en el cañón de un fusil. Hoy día puede asirse con la mano un canuto relleno de pólvora sin humo y prenderse por un extremo hasta que se consuma lo mismo que un fósforo ordinario, sin el menor peligro. Pero cuando se ataca esta pólvora en un arma de fuego y se hace estallar, el resultado es completamente distinto. Parece increíble que la pólvora de los cañones modernos sea casi algodón puro, y que se requiera un procedimiento tan sencillo para convertir el níveo producto de los algodones en la más fina de las pólvoras sin humo modernas, pero en realidad los grandes granos de pólvora para cañones son de algodón tratado por el nitrato. Incidentalmente, todas las grandes naciones del mundo están ocupadísimas convirtiendo algodón en el mortífero explosivo que precisamente ahora hace tan terribles efectos en Europa.

Los detalles del procedimiento de fabricación de la pólvora se guardan con gran si-

gilo, pero el principio general es bastante sencillo. Primeramente se somete el algodón crudo á la acción del éter y del alcohol para destruir las fibras, lo que lo convierte en una masa como la gelatina, y como estos dos líquidos no forman parte del producto final, se dejan evaporar. Luego se trata esa gelatina por el nitrato en tal proporción que cuando se prende la pólvora estas dos materias se unen para formar un gas que se dilata y no deja de ellas absolutamente nada.

Toda la pólvora para los cañones se hace de esa gelatina nitrificada; la sola diferencia en las clases está en el tamaño de los granos. Cada cañón necesita tener la pólvora que le corresponde; mientras más

grande es, mayor es el tamaño de los granos de esa substancia que necesita. Por tanto los granos de pólvora para fusiles son sólo tan pequeños como la mitad de la cabeza de un alfiler, y los de los grandes cañones de defensa de costas ó de los buques de guerra modernos tienen, como se dice anteriormente, 3 pulgadas de largo por tres cuartos de pulgada de ancho.

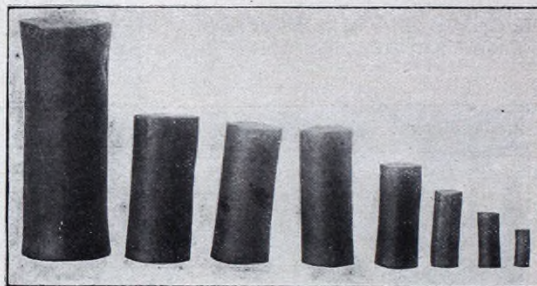
Cada grano está perforado á lo largo del cilindro. Los más pequeños tienen sólo un agujero de un extremo al otro, en tanto que los más grandes tienen 7. La distribución de éstos se hace de acuerdo con los cálculos matemáticos más precisos. Los agujeros regulan la rapidez con que se quema la pólvora. No se pretende que la carga de un cañón grande agote su fuerza instantáneamente. El principio de la explosión pone en marcha el proyectil. La explosión continúa y á medida que la velocidad del proyectil aumenta, la fuerza impulsora sigue arrojándolo. El proyectil va seguido hasta el extremo del cañón por una continua explosión que acelera constantemente su velocidad. La pólvora se quema más ligero é impulsa con más fuerza en el momento que el proyectil llega á la boca del cañón. En ese momento, también, se quema y consume. Ha realizado su cometido.

De este modo se verá que se necesita

una pólvora más rápida para lanzar un proyectil de un cañón de 5 pies de largo que para uno de 30. Mientras más largo es el cañón más tiempo necesita la pólvora para quemarse y ejercer su acción. El tamaño de los granos y la distribución de las perforaciones que necesita la carga para quemarse, son los factores que adaptan cierta pólvora á un cañón dado.

Hay un problema muy interesante en la distribución de las perforaciones de los granos de pólvora. Si se enciende un pedazo de papel en todo el rededor de sus bordes, se quema hacia el centro y la superficie ardiente disminuye, pero si se hace un agujero en el centro del papel y se principia allí la llama, ésta crece invariablemente y la inflamación más rápida se efectúa justamente antes de que la llama llegue al extremo del papel. Este es el principio exacto que rige la distribución de las perforaciones de la pólvora de los grandes cañones. La inflamación principia de un extremo á otro de la superficie expuesta por las perforaciones y se va ensanchando á medida que el hueco se agranda, siendo lo más activa al momento de consumirse. Esto es lo que hace que un mortero pueda lanzar á 20 millas una granada de 1,000 libras.

Como es natural, cada una de las diversas naciones procura con gran cuidado descubrir la clase de pólvora que las otras usan. Se



PÓLVORA SIN HUMO

La única diferencia que hay en las clases de pólvora sin humo consiste en el tamaño de los granos. La pólvora tiene que ser adecuada á cada cañón. Mientras más grande sea éste mayor habrá de ser el grano de pólvora que necesite. El tamaño de los granos de la pólvora para los rifles es como la mitad de la cabeza de un alfiler, y los de la pólvora que se emplean en los grandes cañones de las fortalezas de defensa de las costas tienen 3 pulgadas de longitud y tres cuartos de pulgada de diámetro.

comprende desde luego que si una nación tuviese una pólvora que pudiera lanzar un proyectil más lejos que su enemiga, los buques de la primera podrían inutilizar los de la segunda sin ser vistos siquiera. En la actualidad todos los países fabrican su pólvora con los mismos componentes, siendo la única diferencia la forma mecánica que le da cada uno de ellos al producto. En los Estados Unidos se fabrica en forma cilíndrica como se describe anteriormente; la de Alemania se hace en tiras que parecen cintas muy tupidas, y se corta en pedazos de tamaño adecuado que se ligan en haces para las recámaras de los cañones, la de Inglaterra tiene forma de barras, y la francesa semeja grandes pedazos de goma de mascar, apariencia inofensiva que no concierda, sin embargo, con los enormes estragos que causa.



PÓLVORA EN TIRAS

Los diferentes tamaños y formas de la pólvora que aparecen en este grabado representan la clase especial de pólvora fabricada por las varias naciones. Hay países que prefieren una tira redonda, y otros una tira plana semejante á una mecha ó pabillo. Estas tiras se atan en rollos y se cortan en pedazos del tamaño que las armas requieran.



ESTADOS UNIDOS DE NORTE AMÉRICA.—VISTAS DE LA EXPOSICIÓN UNIVERSAL DE SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA INAUGURADA RECIENTEMENTE.—PORTADA MONUMENTAL.—PARTE DE LOS PABELLONES, VISTOS Á VUELO DE PAJARO.—RINCÓN DE UN PATIO.—UN PABELLÓN.—EL LAGO MIRROR, REPRODUCIDO.—PALACIO DE LA EDUCACIÓN.—EL PALACIO DE FIESTAS, RODEADO POR JARDINES

EN LA OPOSICIÓN Y EN EL PODER

CUENTO RUSO

(IDEA DE IVÁN KRILOFF)

Un plácido Riachuelo,
 viendo á un pastor llorar, díjole: Anciano,
 ¿qué causa tan amargo desconsuelo?
 Y el anciano pastor respondió:—Lloro
 al ver de mi destino lo inhumano.
 La cabra más hermosa
 de mi redil, la que era mi tesoro,
 del río la corriente caudalosa
 arrastra sin piedad.—¡Pérfido río!
 Mas ¿por qué no reclamas lo que es tuyo?
 —Me respondiera, al reclamar lo mío,
 que lo por él arrebatado, es suyo.
 ¿Quién á señor tan grande y tan potente
 cuentas puede pedir? Oye el murmullo
 que eleva en su corriente:
 eco es de su arrogancia y de su orgullo.
 —Tienes razón, anciano; esa execrable
 fiera, que encierra corazón de lodo,
 tan orgullosa es como indomable.
 Su dicha funda en dominarlo todo.
 Yo, que soy su adversario;
 yo, que odio tan infame prepotencia,
 tengo que ser también su tributario,
 díndole, con mis aguas, mi existencia.
 ¡Porque es rico de líquido elemento,
 así á los pobres trata! Si algún día,



por extraño portento,
 cual su corriente es, fuese la mía,
 fecundizara estas hermosas tierras;
 á vuestras reses diera abrevadero;
 oyendo, al descender por esas sierras
 muestras de gratitud y amor sincero.
 Y tu casa, pastor, que está en mi orilla,
 verías en mis aguas transparentes
 reflejarse, y brotar cuanta semilla
 sembraseis á mi amparo; que clementes
 mis aguas son, y yo, de gozo lleno,
 hallo mi propio bien en el ajeno...

Quedó el pobre Pastor enternecido
 y á sus vecinos refirió el relato
 de lo que había del Riachuelo oído.
 Y como á todos el oír fué grato,
 execraban al río; maldecían
 su potente grandeza, y siempre al Cielo
 con fe sincera y con afán pedían
 que hiciese poderoso á aquel Riachuelo.
 Y el Cielo, al fin, cansado
 de aquella petición tan insistente,
 les dijo:—Os he escuchado,
 y también va el Riachuelo á ser potente.

Se acumulan oscuros nubarrones;
 cruzan rayos el aire, antes sereno;
 desátanse doquier los aguillones,
 y repereute, aterrador, el trueno.
 La lluvia es torrencial; y al poco rato,
 el que humilde, modesto y generoso,
 se deslizaba con murmullo grato,
 ruge fuerte, iracundo y caudaloso.
 Sus promesas olvida,
 y formando cascadas espumosas,
 ve en mares su corriente convertida.
 Por do pasan sus aguas cenagosas,
 pasa la destrucción. Terrible y fiero,
 arrasa la campiña y arrebatada
 árboles, casas, siembras y ganados.
 Y el triste lloro y el aye lastimero
 de aquellos desgraciados,
 que sin piedad maltrata,
 su rugido frenético domina,
 esparciendo la muerte y la ruina.
 Y al infeliz Pastor, que lamentaba
 del río el débil daño,
 le arrebató, pues á la orilla estaba,
 la familia, la choza y el rebaño.

Si de Kriloff el cuento que ahora acabo
 de referir, el pueblo comprendiera,
 me atrevo á suponer que al fin y al cabo
 en su sano criterio algo influyera.
 Muchos con sus discursos nos ofrecen
 un mundo de riquezas y ventura,
 y dignos de elevarlos nos parecen.
 Mas, ¿quién nos asegura
 que ese libertador del triste yugo
 con que un poder tirano nos doblega,
 no llegue á ser, si á gobernarnos llega,
 más cruel, más tirano y más verdugo?

JOSE CARLOS BRUNA.



BUENOS AIRES.—REPERCUSIÓN DE LA GUERRA ITALO-AUSTRIACA.—EL BARÓN DE MARCHI, QUE HA MARCHADO Á INCORPORARSE AL EJÉRCITO ITALIANO, DESPIDIÉNDOSE, Á BORDO DEL «REGINA ELENA» DE SUS PARIENTES Y RELACIONES.—CONCURRENCIA QUE ASISTIÓ AL FESTIVAL CELEBRADO EN EL TEATRO COLISEO Á FAVOR DE LA CRUZ ROJA ITALIANA



Colón. — No podemos decir que sea muy variado, hasta la fecha, el programa del Colón. «Francesca de Rimini», «Gioconda», «Cavalleria», «Pagliacci», ocupan con frecuencia el cartel, lo que le da un poco de monotonía. Sin embargo las funciones resultan interesantes porque las óperas, aunque demasiado conocidas, permiten repartos felices en los cuales pueden, los distintos artistas de la compañía, presentarse en la plenitud de sus condiciones.

Entre las representaciones que más éxito han tenido hállase la de «Manón», dada el 10, con el concurso de Caruso, Dalla Rizza, Sanmarco y Cirino. En ella Caruso hizo un notable Des Grieux, exponiendo, en toda su extensión, sus admirables cualidades vocales y escénicas.

Este éxito, que no era inesperado, hace esperar que esa misma obra, con la participación de la Vix, cuya interpretación de la protagonista es notable y sobre cuyas condiciones de cantante se hacen tantos elogios, será un brillante suceso.

Otra buena representación fué la de «Aida», con el tenor De Muro en el papel de Radamés. De Muro es un tenor excelente, que, aún cuando no esté en el pleno desarrollo de sus cualidades artísticas, produce la grata impresión de un cantante de brillante porvenir.

Coliseo. — Salvini ha dado, en este teatro, sus últimas representaciones. El excelente actor, en la breve temporada, ha conseguido francos éxitos, que demuestran

que el público, reducido acaso, pero selecto, que ha asistido á las funciones del Coliseo, reconoce el mérito del artista cuya escuela es de una impecable corrección, aunque pequeña, quizá, de algo académica.

Los éxitos han sido casi siempre personales. Es necesario reconocerlo, Salvini, como muchos buenos artistas que nos visitan, no se ha preocupado de completar, con un cuadro de

buenos elementos su excelente personalidad escénica y el público lo ha advertido.

Es difícil, en estas condiciones, hacer temporadas profusas y de éxito, pues por mucho que se multiplique el actor principal y derroche arte en las tablas, el escenario da una sensación de vacío que malogra las mejores interpretaciones.

Hemos visto acontecer esto en casi todas las veladas del Coliseo y ha sido, realmente, penoso, notar que, representaciones tales como «Edipo Rey», «Hamlet» y «La fierecilla domada», en las cuales, de estar acompañado Salvini por elementos de sus condiciones el éxito hubiera sido soberbio, han transcurrido monótonas y hasta pesadas, desencantando al auditorio.

La función de honor de Salvini, efectuada el miércoles 9, con la comedia de Shakespeare, «La fierecilla domada», resultó una cariñosa manifestación de simpatía durante la cual se prodigaron frecuentes y calurosos aplausos al talentoso artista.

Para la quincena que entra está anunciado, en este mismo teatro, el debut de dos compañías que efectuarán funciones combinadas. Una inglesa, de ópera cómica, procedente del teatro Drury Lane, de Londres, que actuará tres veces por semana y otra italiana, de ópera también, que dará funciones en los días restantes.

Las informaciones que se adelantan, sobre ambas compañías, son excelentes, estando formada la primera por artistas ingleses de primera fila y



EL TENOR DE MURO, QUE ACTÚA, CON MUCHO ÉXITO, EN LA COMPAÑÍA LÍRICA DEL COLÓN

figurando en la segunda prestigiosos cantantes como el tenor Pietro Gubellini y la soprano Juanita Caracciolo.

Se ha abierto ya, para esta temporada un abono, correspondiente á 12 funciones para cada compañía, que tiene muchos solicitantes.

..

Odeón. — La compañía Tirso Escudero continúa, en el Odeón, desarrollando una temporada que, felizmente iniciada, se está resumiendo en un éxito continuado de público. No decimos de arte porque, á pesar de contar con excelentes elementos, la elección de obras no es todo lo selecta que fuera de desearse, con lo cual uno de los factores más decisivos de éxito, que está, sin embargo, al alcance de la compañía, falta para completar impresiones favorables.

La compañía del Oleón abusa, en efecto, de obras traducidas, de muy relativo valer, que nuestro público ha tenido ya ocasión de ver y juzgar no siempre en forma favorable.

El público que concurre al Odeón está acostumbrado, en verdad, á otra clase de obras. Tiene la impresión dejada por actuaciones brillantes, como las de la Guerrero y por la representación de producciones de primera calidad, cuyo recuerdo no puede olvidar.

Evidentemente, la compañía Escudero descuida un poco inspirarse en esos antecedentes y como decimos, no por falta de elementos porque tiene artistas de primera fila y obras buenas y nuevas en su repertorio, sino por una mala comprensión de las aficiones del público que la favorece.

Uno de los buenos éxitos de la compañía ha sido la representación de «Rosas de Otoño», de Benavente, en la cual la señorita Pérez de Vargas, talentosa y distinguida actriz consiguió calurosos aplausos.

..

San Martín. — El celebrado ilusionista Raymond, atrae al San Martín, numeroso público, con sus interesantes experimentos de magia y prestidigitación, cuya limpieza y novedad son sorprendentes.

Dos nuevos números, que presentó últimamente, «La señorita ave» y «El sueño del



LA SEÑORITA CONCEPCIÓN ROBLES, DISTINGUIDA ACTRIZ ESPAÑOLA DE LA COMPAÑÍA TIRSO ESCUDERO QUE ACTÚA EN EL TEATRO ODEÓN

niño espía» han llamado justamente la atención, por la misteriosa forma como el notable mago hace aparecer y desaparecer, por arte de encantamiento, numerosos personajes.

Completan las representaciones las pruebas de evasión, cada vez más notables, con las cuales el célebre Raymond pone á prueba la inventiva é ingeniosidad de todos los que pretenden asir sus habilísimas manos con las más complicadas ligaduras ó capturar su persona en las trampas más variadas.

Son veladas interesantes y amenas de las que los espectadores salen con una grata sensación de misterio y de admiración.

..

Victoria. — Un buen cuadro cómico-dramático español actúa en el Victoria. La compañía «Evangeline Adams» que está dando una serie de representaciones notables por lo escogidas y bien puestas.

Nos ha hecho conocer, recientemente, la obra de Kistemaekers, «La emboscada», notable y emocionante producción cuyo estreno, el año pasado, en el teatro Comedia de París, resultó un suceso teatral.

En esa obra, que permanecerá sin duda

alguna, muchas noches en el cartel, pues son de las que se imponen, se distinguen la señora Adams y los actores Jambrina y Bravo, que tienen á su cargo los roles principales.

..

Por los teatros nacionales. — Ha debutado, en el Moderno, una compañía compuesta de excelente artistas nacionales, que se proponen efectuar una temporada interesante en este teatro al que persigue una pertinaz mala suerte.

Forman en el nuevo cuadro, actores de reconocido prestigio, como Alippi, Quiroga y Escarcela y buenas actrices, la Bozán y la Conti, lo que ya constituye una promesa de éxito.

Fáltales un solo factor para que su actuación sea provechosa; buenas y nuevas obras, cosa, en verdad, no muy abundante este año en el género nacional.

— En el Nacional (Corrientes), trabaja con éxito la compañía Vittone-Pomari, compuesta por buenos elementos.

Aunque el género (sainetes y zarzuelas) no es de los más interesantes, el público la favorece bastante por la corrección como son presentadas las obras. «La Mazorca», sainete de Carlos M. Pacheco, veterano en esta clase de obras, ha sido uno de los últimos estrenos y, aunque la obra no tiene mayores condiciones gustó, por la habilidad con que el autor ha combinado las escenas.

— La compañía Pagano, en el Apolo, defiende con todo empeño su prestigio. Como á todas las de género nacional, fáltales, á esta compañía, producciones nuevas que puedan reemplazar las «reprises», demasiado socorridas y motivar sucesos artísticos.

Fuera de esta circunstancia, de la que no tienen culpa en realidad, ni ésta ni otras compañías, sino nuestros autores nacionales, que parecen agotados, todo concurre al éxito de las representaciones, pues acompañan, á la Pagano, excelentes elementos.

— En el Nuevo, la compañía de Pablo Podestá anuncia el estreno de una obra de García Velloso, titulada «Los paraísos artificiales», con la cual espera conseguir buenas entradas.



EL DOLOR DE CREPET

Juan Crepet no estaba contento con su suerte. Él soñó un tiempo seguir, como su alma se lo pedía, la carrera de escritor, de letrado erudito. Hasta publicó un tomo de su grande obra en varios volúmenes, «El alma antigua». Ese primer tomo comprendía estudios sobre Simónides, Arquíloco, Terpandro y algunos poetas más. Los volúmenes subsiguientes debían abarcar; uno á los moralistas; otro, á los tribunos; éste, á los escultores; aquél, á los generales. Así hasta completar seis tomos de ensayos sobre las diversas manifestaciones de la energía helénica.

Pero de «El alma antigua», apenas el volumen sobre los poetas, llegó á publicarse.

—¡Imbéciles!—pensaba Crepet de editores y lectores.

—¡Imbécil!—pensaban lectores y editores de Crepet.

Lo cierto es que los tomos eran demasiado voluminosos, que las minucias abundaban, que el estilo era pobre, que el juicio no era directo. En una palabra, la literatura erudita de Crepet no gustó. El único editor que se aventuró á publicar el tomo sobre los poetas, apenas recogió otro fruto que la censura del crítico más á la moda. La edición quedó intacta. El solo artículo del crítico fué suficiente á matar la audacia de los editores, la improbable curiosidad del público y el entusiasmo literario de Crepet.

Juan Crepet, recién casado, necesitaba comer, vivir. Olvidó, pues, su literatura, sus erudiciones de universidad, sus filosofías del arte, y empezó á trabajar en cierto Banco de París.

Como era honrado y laborioso, hizo carrera. En pocos años ganóse confianza y estimación de los superiores. El sueldo se lo aumentaban poco á poco. Ahora vivía con holgura. En las afueras de París tenía su casa con su jardincito lleno de rosas. A la sombra de los

rosales leía él de cuando en cuando sus manuscritos, tomaba té con su mujer, ó miraba mariposar á Flor, su hija única, ya de nueve años, fresca y perfumada como su nombre.

Pero Crepet no era feliz del todo. Allá por los desvanes de su alma soplaban ráfagas de odio contra aquel infame crítico, quien, acaso por presentida rivalidad, ó acaso por simple malhumor, mató en un instante y de una sola plumada todo el porvenir literario de Crepet, todas sus ilusiones de erudito.

Crepet decía á veces:

—Quién sabe qué mala digestión ó qué callo inflamado fueron causa del malhumor de este Aristarco. Sin reflexionar cómo ese momento de bilis ha troncado una vocación.

Y luego Crepet añadía filosóficamente:

—Los hombres debían pensar un poco más en la trascendencia de sus actos.

Su mujer lo consolaba de tales amarguras, y aún le daba dulces reproches.

—Juan, no te quejes. ¿No somos felices? ¿No tenemos todo, hasta una Flor que perfuma y alegra nuestra vida? Tú andas exento de esos odios que surgen entre literatos, como tú mismo dices. A tí todos te quieren. Además, con los ahorrillos nuestros, ya pudieras publicar tu obra entera. ¿No es cierto? Así, no debes quejarte.

—Eso justamente es lo que me indigna—argumentaba Crepet;—eso de arruinarse uno para publicar su obra.

Y con la canteleta de la ruina ocultaba Crepet á su esposa la vergüenza de publicar á costa de él, por falta de editor...

—¡Y tanta porquería como se publica! ¡Oh, qué gente tan imbécil!

..

Una tarde, al regresar Crepet del Banco, encontró á su mujer angustiadísima, llorando, entre un grupo de vecinos, á la puerta de la casa. Era ya noche, y Flor no parecía.

—He corrido como una loca, Juan; á todo

el mundo he preguntado por ella. Nadie la ha visto. No parece. ¡Hija mía, hija de mi alma!

Crepet se echó á su turno á la calle, desolado. Al cabo de una hora regresó.

—¿No ha venido?

—No.

Entonces Crepet se dirigió resueltamente á la estación de policía. Y se empezó la perquisición oficial. A las demandas de la policía, los vecinos, palurdos del arrabal, respondían necedades inútiles ó desorientantes.

Las comadres del vecindario daban sus opiniones.

—Yo la vi «antier», á la puerta, arrullando á su muñeca Lulú. Por cierto que la niña tenía un aire extraño.

—Pues yo no la veo desde hace días; pero ayer advertí que un gato negro se paseaba por el tejado de esta casa, y me puse cavilosa. Cuando un gato negro...

El comandante de gendarmes, un poco amostazado, cortaba la charla de aquellas pécoras.

—Bueno, señoras, basta.

Y como los curiosos se apilaban en la puerta, ordenó:

—Despejen la puerta. Cada uno á su casa. Adiós.

Un carbonero se presentó á la carrera:

—Tengo algo que declarar al señor comandante—dijo.

—A ver, ¿qué?

—A la misma hora que se extravió la niña me robaron un haz de leña.

Entre el grupo corrió un murmullo. Aquello no podía ser menos sino para asar á la secuestrada. ¡Pobrecilla!

A la mañana siguiente, los diarios todos de París dieron cuenta del caso. Publicaron retratos de la niña, que nunca se había retratado, y bordaron una biografía de los padres. En acceso de sentimentalismo, un cronista llamó á Crepet «ilustre autor».

Y pasó la mañana. Y pasó la tarde. Y pasó la noche. De la niña no pudo averiguarse nada. Delante de la casa de Crepet se estacionó perennemente la multitud, renovándose á menudo con nuevos curiosos venidos de todas partes de la ciudad, en coche, en bicicleta, en automóvil, etc. Los diarios daban detalles íntimos de aquel matrimonio; se indignaban, se indignaban contra el autor ó autores del inaudito atentado, y clamaban justicia. Todo París se interesó en el drama. En la casa de Crepet entraban y salían los reporters, tomando notas, fotografiando la casa, el jardín, las muñecas, la cama de Flor.

Por último, el cuarto ó quinto día del secuestro, se encontró, debajo de un puente, el cadáver de la chicuela. Yacía estrangulada, mancillada, los ojos fuera de las órbitas, acardenalado el cuello, con deladoras manchas de púrpura en la camiseta blanca.

En el barrio corrió una sospecha, que pronto se tradujo en certidumbre:

El perpetrador del crimen debía ser—¿cómo no?—cierto mendigo asqueroso, avejentado, de nariz judía y cara de sátiro. Desde el rapto de la chica nadie lo vió más en el barrio. Sí, debía de ser él. ¡Bandido! Ya lo agarrarían. Era menester lincharlo.

Los periódicos se hicieron eco del rumor. A los periódicos no les quedaba duda. «Lin-

charlo, no—clamaba un diario muy circunspecto y moralista;—pero todo el peso de la ley caiga sobre el culpable.»

«El peso de la ley» era un eufemismo. Lo que el justiciero diario quería que cayera sobre el culpable era el filo de la guillotina.

Por último, vino á saberse que el mendigo desarrapado había muerto días atrás, en el hospital.

Los inconsolables eran los padres de Flor. La madre, que estaba en cinta, cayó enferma. El padre, bilioso, violento, hablaba de volar con dinamita el barrio, de apuñalar, de sacrificar, de hacer sufrir. Quería sangre.

—¡Ah, bandido, si te agarro!—rugía furibundo.

**

Cierta mañana le anunciaron á Crepet una visita. Era un empleado de algún editor de París muy conocido. Venía á proponer á Crepet la publicación de «El alma antigua».

—Son seis tomos y muy voluminosos—aventuró Crepet, entre alegre y desconfiado.

—No importa—repuso el dependiente;—pero a entrega del manuscrito debe ser ya.

El primer tomo «Sobre los poetas» había volado en pocos días.

Crepet aceptó. Esa noche no pudo dormir. En su alma pasaban cosas extrañas. Su talento de erudito no era bastante á analizar ni comprender lo que pasaba en su corazón. Tenía un dolor y un placer. Su hija muerta, aquello era horroroso; pero al fin, él, Crepet, era conocido, era popular, era célebre. Los editores lo buscaban; el público lo leía. ¡La gloria, la gloria! ¡Cuán cara era la gloria, Y como su mujer estaba en cinta, pensó:

—«Bien pronto disfrutaremos de otra hijuela. ¡Cómo la vamos á adorar! ¡La celaremos hasta del aire; no la verá nadie, nadie; no la verán nunca! ¡Y mis obras publicadas! Dios mío! ¡Y yo célebre!.. Los caminos del Señor son desconocidos. No debemos rebelarnos contra las disposiciones de Dios. ¡Padre mío, Dios mío, no me desampares!...»

A la postre se durmió. Y sobre el dormido, sobre el atormentado rostro de Crepet, flotaba dulce, apaciblemente, una sonrisa.

R. BLANCO FOMBONA.

PENSAMIENTOS

La educación que se da á muchas mujeres es más á propósito para entretenerse en co-

La Madre Señala á una niñita hecha fuerte y sana por el Alimento Mellin

(á 10 meses pesa más de 13 kilos)

«Les mando el retrato de mi hijita, Lillie May, tomada cuando sólo tenía 10 meses y pesaba ya más de 13 kilos.» escribe la madre. «Desde que nació he estado alimentándola con Alimento Mellin y no me ha costado trabajo alguno. Aunque al nacer era sólo un pobre angelito, ahora está fuerte y sana y todos reconocen que es soberbia».

Porque el Alimento Mellin es un régimen completo para los niños desde que nacen, porque modifica cumplidamente la leche de vaca con la cual se mezcla y porque pueden digerirlo convenientemente hasta los más débiles recién nacidos, es un admirable reemplazante de la Leche Materna.



Alimento Mellin

Se manda muestra y librito descriptivo gratis á quien lo pida

á H. W. ROBERTS & C^o, Calle Esmeralda, 31, BUENOS AIRES.



Modas Selección

En Londres, en París, en Viena, en Madrid, en las cortes de Europa, en las sendas de la Moda —es en donde se encuentra el Agua de Colonia Atkinson. Es la preferida por su exquisita delicadeza y por la duración de sus cualidades. Exijase el nombre de Atkinson: la garantía de excelencia.

Eau de Cologne Atkinson

J. & E. Atkinson, Ltd., London.

queterías y bagatelas, que para atender á un marido. Se las enseña á armar trampas para agarrar pájaros; pero no jaulas para guardarlos.

**

—El derecho y el deber son como dos palmeras que no dan fruto si no crecen la una junto á la otra.—*Lamennais*.

**

La riqueza y el talento se pueden hermanar bien; pero éstos, con la virtud, pocas veces están en armonía.

**

Se ha publicado recientemente en Londres la siguiente sentencia inédita de Newton, escrita en un estudio acerca del genio de Shakespeare:

«Yo no sé lo que pueda pensar el mundo de mí. Pero yo, sólo me comparo á un niño que jugara en la playa del mar, gozándose en encontrar una piedrecita más pulida ó una conchita más bella que las demás, mientras el gran «Océano de la Verdad» queda para mí inexplorado.»

LINO-TARIN
NATURAL — HIGIÉNICO

Procura: Frescura,
Belleza — Salud
Alegria.

Cura:

ESTREÑIMIENTO

ENTERITIS
OBESIDAD
Enfermedades del HÍGADO
Indispensable durante
los fuertes calores.
Todas Farmacias y 73, Rue S^{te} Anne, PARIS

CHISTES Y ANÉCDOTAS

Se habla de los perros de Terranova.
—También a mí—dice un estudiante—me salvó un perro de Terranova en un trance muy difícil.

—Cuenta usted, cuente usted...

—Pues un día en que no tenía que comer, lo vendí en diez pesos.

Leído en una plana de anuncios:

—«Viudo, joven, de buena presencia, rico, con ocho hijos, desea casar con joven soltera que se halle en las mismas condiciones».

En un restaurant:

—¡Camarero! ¡Una ración de faltas de ortografía!

—Aquí no hay de eso, señorito.

—Pues entonces, ¿por qué las pones en la lista?

El juez encuentra una carta en uno de los bolsillos del suicida.

«Señor juez: No se culpe a nadie de mi muerte. Me suicido porque no puedo aguantar más la amargura de mi vida».

—¿Alguno de los presentes sabe quién fué en vida este hombre?—pregunta el juez.

—Sí, señor; un operario de una fábrica de azúcar.

SAPOLIO



Está expresamente fabricado para limpiar objetos de cocina, metales y madera pintada.

Unicos Importadores:

Jorge Bell é Hijos

649-Calle DEFENSA-649

BUENOS AIRES

Entre doctores:

—Yo aún me emociono cada vez que he de amputar algún miembro.

—Yo también. Así es que cuando corto un brazo ó una pierna, cierro los ojos.

Congriez dice á un amigo:

—¿Se puede saber por qué no hablas nunca conmigo?

—Por una razón muy sencilla: Cuando no estás conforme con mi parecer, lo siento por tí, y cuando lo estás, lo siento por mí.

NO DEBE FALTAR
EN NINGUN HOGAR

FERNET-BRANCA
DEI
MILANO

LA BEBIDA MAS HIGIENICA CONOCIDA
HOFER & CIA. - BUENOS AIRES - ÚNICOS INTRODUCTORES

AGUA MINERAL
NATURAL

KRONDORF

LA MÁS
PURA, AGRADABLE
Y SABROSA. LA MEJOR
RECOMENDADA POR LOS MÉDICOS
HOFER & CIA. BUENOS AIRES ÚNICOS INTRODUCTORES

Línea Lamport & Holt

252525252525

L & H

Vapores rápidos de pasajeros dotados con todas las comodidades más modernas, incluyendo Hall, Salones de Fumar, Social y para Niños, Lavadero, Café y Gimnasia.



252525252525

á
NUEVA YORK
en 24 días

Telégrafo sin hilos, Peluquería, espaciosos y bien ventilados camarotes, como también camarotes especiales de Lujo, y Comparcimientos con Baño Privado.

252525252525

RAPIDOS VAPORES CORREOS Y DE PASAJEROS PARA NUEVA YORK
Haciendo escalas en Santos, Río, Bahía, Trinidad y Barbados
Llevando pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase

PRÓXIMAS SALIDAS

TENNYSON	Sale de Buenos Aires el	17	Junio
VASARI	Sale de Buenos Aires el	22	Julio
VERDI	Sale de Buenos Aires el	19	Agosto

T. S. BOADLE & Co. Bm. MITRE 478 Bs. AIRES

A. REAL DE AZUA, Montevideo.

H. S. FERGUSON & Co., Rosario.

PINILLOS, IZQUIERDO & C^{IA}.

CADIZ

SERVICIO REGULAR MENSUAL ENTRE ESPAÑA Y EL RIO DE LA PLATA

Lujosos y confortables camarotes para pasajeros.
Salón para fumar, Salón de Música, Bar, Peluquería, etc.

PROXIMA SALIDA

INFANTA ISABEL

EL 17 DE JUNIO

Agentes para el Río de la Plata:

Gonzalo Saenz & C^{ia}.

MAIPÚ 33 — Buenos Aires

Agentes en todas las sucursales del Banco Español del Río de la Plata

BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES

Capital autorizado emitido	\$ 50.000.000	\$ 125.000.000
de la Sección Crédito Hipotecario	\$ 25.000.000	\$ 75.000.000
realizado	\$ 62.184.375	
Fondo de Reserva	\$ 5.570.683	

Casa matriz: La Plata. — Casa Buenos Aires: San Martín 133-39 y Bm. Mitre 455

56 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Agencias en la Capital Federal: N.º 1 calle Bernardo de Irigoyen 920; N.º 2 calle Santa Fe 1899, esquina Río Bamba; N.º 3 calle Cabildo 2091, Belgrano; N.º 4 Pueyrredón 181 (Once Septiembre).

Corresponsales en los demás pueblos de la Provincia y en los principales puntos del Interior de la República y Territorios Nacionales y en las más importantes plazas comerciales del exterior: en Europa, Estados Unidos de América, Méjico, Panamá, Cuba, Costa Rica, Guatemala, San Salvador, Venezuela, Colombia, Perú, Chile, Bolivia, Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los puntos de España y los de Francia y de Italia que tienen Oficina Postal.

El Banco se ocupa de toda clase de operaciones bancarias: descuentos, cauciones, recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos, de administraciones generales y de propiedades. Hace préstamos con garantías hipotecarias en efectivo y en Bonos pagaderos en 25 años.

Depósitos en cuenta corriente moneda legal y oro sellado	Anual
En Caja de Ahorros hasta 10.000 \$ y después de 60 días	1 %
Con libreta a 90 días renovables hasta 20.000 \$	4 %
Depósitos a plazo fijo de 30 días	2 %
" " " 60 " "	3 %
" " " 90 " "	3 1/2 %
Mayor plazo	Convenir.

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente

Buenos Aires, 18 Febrero de 1915.

VIRGINIO MAFFEI, Gerente

SIERRAS HOTEL

F.C.C.A.

CASINO

(Autorizado por ley de la
Provincia de Córdoba)

GOLF

LAWN - TENNIS

PIC - NICS

TERTULIAS

SERVICIO Y CUISINE DE PRIMER ORDEN. DEPARTAMENTOS PARA FAMILIAS LUZ ELÉCTRICA. LAVADERO AGUAS CORRIENTES. CLUB SOCIAL Y ORQUESTA. NO SE ADMITEN ENFERMOS.

Boletos de combinación viaje de ida y vuelta, con cama y ocho días estadía en Sierras Hotel, Alta Gracia . . . m\$ 120

Pida informes y folletos ilustrados al F. C. C. A., B. Mitre 299, Buenos Aires, ó al Gerente Sierras Hotel Alta Gracia



ALTA GRACIA



I. Traje de otoño en petit-drap ó terciopelo pardo-rojo. Chaqueta-blusa con faldon-godet que sube por delante. Guimpe y guarnición de las mangas sutacheadas. Cuello de cebellina. Cuello y botones del tejido. Falda-doble.

II. Traje de otoño en petit-drap pardo-rosa. Chaqueta con faldones y patines de trenza del mismo color, etagées. Cuello vuelto en Kolinsky. Falda-doble: falda interior provista de un plissé.

FERRO-CARRIL OESTE DE BUENOS AIRES F.C.O. HORARIO

de los trenes entre ONCE, VERSAILLES, TABLADA-LA PLATA y MERCEDES que regirá desde el 1° de MAYO de 1915 hasta otro aviso.

Para Anderson, Toay, Winifreda, Tres Lomas, Carhué y Meridiano 5: T. Laqueen, Colonia Alvar Oesta, Carmena, Telen, Calafu, Ing. Lugli, Lincoln a Timote; Roberts a Chacabuco y demás Estaciones que no figuran en este HORARIO, véase el otro cuadro.

ASCENDENTES

Estación	Once	Versailles	Tablada	La Plata	Mercedes	Carhué	Tres Lomas	Winifreda	Toay	Anderson
Once	7:00	7:15	7:30	7:45	8:00	8:15	8:30	8:45	9:00	9:15
Versailles	7:15	7:30	7:45	8:00	8:15	8:30	8:45	9:00	9:15	9:30
Tablada	7:30	7:45	8:00	8:15	8:30	8:45	9:00	9:15	9:30	9:45
La Plata	7:45	8:00	8:15	8:30	8:45	9:00	9:15	9:30	9:45	10:00
Mercedes	8:00	8:15	8:30	8:45	9:00	9:15	9:30	9:45	10:00	10:15
Carhué	8:15	8:30	8:45	9:00	9:15	9:30	9:45	10:00	10:15	10:30
Tres Lomas	8:30	8:45	9:00	9:15	9:30	9:45	10:00	10:15	10:30	10:45
Winifreda	8:45	9:00	9:15	9:30	9:45	10:00	10:15	10:30	10:45	11:00
Toay	9:00	9:15	9:30	9:45	10:00	10:15	10:30	10:45	11:00	11:15
Anderson	9:15	9:30	9:45	10:00	10:15	10:30	10:45	11:00	11:15	11:30

DESCENDENTES

Estación	Once	Versailles	Tablada	La Plata	Mercedes	Carhué	Tres Lomas	Winifreda	Toay	Anderson
Once	11:30	11:45	12:00	12:15	12:30	12:45	13:00	13:15	13:30	13:45
Versailles	11:45	12:00	12:15	12:30	12:45	13:00	13:15	13:30	13:45	14:00
Tablada	12:00	12:15	12:30	12:45	13:00	13:15	13:30	13:45	14:00	14:15
La Plata	12:15	12:30	12:45	13:00	13:15	13:30	13:45	14:00	14:15	14:30
Mercedes	12:30	12:45	13:00	13:15	13:30	13:45	14:00	14:15	14:30	14:45
Carhué	12:45	13:00	13:15	13:30	13:45	14:00	14:15	14:30	14:45	15:00
Tres Lomas	13:00	13:15	13:30	13:45	14:00	14:15	14:30	14:45	15:00	15:15
Winifreda	13:15	13:30	13:45	14:00	14:15	14:30	14:45	15:00	15:15	15:30
Toay	13:30	13:45	14:00	14:15	14:30	14:45	15:00	15:15	15:30	15:45
Anderson	13:45	14:00	14:15	14:30	14:45	15:00	15:15	15:30	15:45	16:00

A TABLADA Y LA PLATA

Estación	Once	Versailles	Tablada	La Plata	Mercedes	Carhué	Tres Lomas	Winifreda	Toay	Anderson
Once	7:00	7:15	7:30	7:45	8:00	8:15	8:30	8:45	9:00	9:15
Versailles	7:15	7:30	7:45	8:00	8:15	8:30	8:45	9:00	9:15	9:30
Tablada	7:30	7:45	8:00	8:15	8:30	8:45	9:00	9:15	9:30	9:45
La Plata	7:45	8:00	8:15	8:30	8:45	9:00	9:15	9:30	9:45	10:00
Mercedes	8:00	8:15	8:30	8:45	9:00	9:15	9:30	9:45	10:00	10:15
Carhué	8:15	8:30	8:45	9:00	9:15	9:30	9:45	10:00	10:15	10:30
Tres Lomas	8:30	8:45	9:00	9:15	9:30	9:45	10:00	10:15	10:30	10:45
Winifreda	8:45	9:00	9:15	9:30	9:45	10:00	10:15	10:30	10:45	11:00
Toay	9:00	9:15	9:30	9:45	10:00	10:15	10:30	10:45	11:00	11:15
Anderson	9:15	9:30	9:45	10:00	10:15	10:30	10:45	11:00	11:15	11:30

SERVICIO DE ENCOMENDAS

Se atiende en todas las estaciones de ferrocarril, en las horas de servicio, para el envío de paquetes, cartas, etc., a las direcciones que se indiquen en el formulario que acompaña a este horario. Véase el otro cuadro.

OBSERVACIONES

1. Los trenes expresos no paran en las estaciones intermedias. 2. Los trenes de pasajeros paran en todas las estaciones. 3. Los trenes de carga paran en las estaciones de carga. 4. Los trenes de pasajeros expresos paran en las estaciones de pasajeros expresos. 5. Los trenes de carga expresos paran en las estaciones de carga expresos. 6. Los trenes de pasajeros expresos no paran en las estaciones de carga. 7. Los trenes de carga expresos no paran en las estaciones de pasajeros. 8. Los trenes de pasajeros expresos no paran en las estaciones de carga expresos. 9. Los trenes de carga expresos no paran en las estaciones de pasajeros expresos. 10. Los trenes de pasajeros expresos no paran en las estaciones de carga expresos.

NOTA: La consigna se debe indicar ANTES DE SALIR de la estación.

Once de Mayo, Abril 23 de 1915.

A. F. LATORA

TALLER DE FOTOGRAFADOS

DE La Ilustración Sud-Americana

CLICHES EN ZINC Y COBRE, AUTOTIPIA Y PLUMA

Sarmiento 657

Buenos Aires



PIDANSE CATALOGOS

FEURICH - PIANOS

AUTOMÁTICOS PERPENDICULAR Y DE COLA PRIMERA MARCA EN ALEMANIA

Considero como un deber agradable el expresar al Sr. Feurich mi reconocimiento más perfecto y afectuoso por sus instrumentos de hermoso sonido y pulsación insuperable.

J. J. PADEREWSKI

Representantes: GEIPEL Hermanos

Exposición: FLORIDA 587, Buenos Aires

GUÍA DE PROFESIONALES

ABOGADOS

D^r FRANCISCO BEIRO

Abogado
Estudio: Bm. Mitre 1192 (1-er piso)
Unión Telef. 746 (Libertad)
Horas fijas para consultas: 1.30 y 4.30 p. m.

DENTISTAS

Dr. ALEJANDRO ZABOTINSKY

MÉDICO DENTISTA
Jefe de la Clínica Odontológica del Hospital Durand.
Consultas de 2 a 6 p. m.
U. T. 3190, Libertad. LIBERTAD 288

MARIO BAUCHIERO Corrientes 3445.—Enfermedades de la boca, Otorrino y Prótesis Dental.—Consultas: de 10 a 12 a. m. y de 3 a 6 p. m.—Unión Telefónica 3501, Mitre.

J. BONANSEA Moreno 990.—Cirujano-Dentista.

D^r JOSÉ BLITZ Arica 328 (Carlos Pellegrini).—Clínica Dental.—Dentaduras completas para la masticación perfecta. Empalmaduras de todos los sistemas, insalvables. Extracciones absolutamente sin dolor. Dientes fijos sin paladar, último sistema perfeccionado. Trabajos esmerados y garantizados al alcance de todos. Consultas: de 8 a 12 y de 1 a 4.

JUAN M. DOLESSEN Paraná 66.—Dentista. Horas de Consulta: de 9 a 11 a. m. y de 1 a 4 p. m.

D^r JOHN H. DROVER Av. de Mayo 1399 U. Telefónica 6297, Libertad.

MIGUEL ELKIN Chacabuco 409.—Cirujano-Dentista.—Consultas: de 9 a 11 y de 2 a 5.

A. FERNANDEZ SANZ y SEBASTIAN LUNA Victoria 918.—Cirujanos dentistas.—U. T. 2275, Libertad. Cooperativa 1628, Central.

ALFREDO J. FRICK Belgrano 992, esquina Buen Orden.—Cirujano dentista americano.

D^r RODOLFO E. KEMPTER Corrientes 339.—Cirujano dentista.—Consultas de 9 a 6.—U. T. 5707 (Avenida).

D^r CARLOS H. QUIRK Dentista de la Universidad de Harvard Boston (Estados Unidos).—Ha trasladado su consultorio a Esmeralda 519, esquina Lavalle.—Unión Telefónica 2097, Avenida.

LEONTINA NOEL Bernardo de Irigoyen 945.—Cirujana-Dentista. Horas de Consulta de 9 a 11 a. m. y de 1 a 4 p. m.

JOSÉ JAIME O'FARRELL Lavalle 1206.—Cirujano dentista.—Unión Telefónica 3586 (Libertad).

JOSÉ IGNACIO O'FARRELL Viamonte 610.—Cirujano dentista, Unión Telefónica 3456, Avenida.

JUAN B. PATRONE Av. de Mayo 1376.—Dentista.—En Mar del Plata durante la temporada balnearia: Santiago del Estero 115.

M. J. SERBA DE OROFINO Chacabuco 125 (antes P. R. 275).—Cirujana dentista.—Consultas: de 9 a 4.—Jueves: de 9 a 12.

ESCRIBANOS

JOSE RESTA

Maipu 403

MÉDICOS

D^r ENRIQUE M. ALLENDE Catamarca 602.—Médico cirujano.—Señoras y niños.—Consultas de 1 a 3 p. m. Unión Telefónica 486 (Once).

D^r ENRIQUE BORDOT Corrientes 1595.—Pensario de Lactantes del Hospital San Roque. Consultas: de 2 a 4.—U. Telef. 1088 (Libertad).

D^r J. B. BOBZONE C. Pellegrini 689.—De regreso de Europa. Atención de enfermedades de la piel y venéreas.—Consultas de 9 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m.—Domicilio particular: Estados Unidos 548.

D^r RAMON CUCULLU Paraguay 3045.—Médico del Hospital de Niños.—Consultas: de 12 a 2.—U. T. 3713 (Juncal).

D^r ROGELIO C. FUMASOLI Bernardo de Irigoyen 593.—Médico del Hospital de Niños.—Atiende únicamente niños.—Consultas: de 1 1/2 a 3 1/2 p. m.—Unión Telefónica 584 (Libertad).

DOCTOR FOUTEL Especialista en las enfermedades del Estómago e Intestinos, de regreso de Europa donde ha seguido los cursos de la especialidad en el Hospital Saint Antoine de París, ha abierto su consultorio en la calle Rivadavia 1452.—U. T. 4728 (Libertad).—Horas de Consulta de 3 a 5 p. m.

D^r ANTONIO M. LUZURIAGA Corrientes 322, Hospital Rivadavia.—Atiende con preferencia enfermedades de señoras.—Consultas: de 2 a 4.—Unión Telefónica 446 (Juncal).

D^r ADOLFO MARTINI Victoria 1045 (Pinar del Congreso).—De los Hospitales San Giovanni de Turin y Pammatone de Génova.—Especialista en enfermedades de oído, nariz y garganta. (Hospital Italiano).—Consultas: Días hábiles de 2 a 5 p. m.—Días feriados de 9 a 11 a. m.

D^r MANUEL I. NELSON Sulpiza 497.—Químico. Análisis químicos, bacteriológicos y esterilizaciones. U. Telef. 818 (Libertad).

D^r ANTONINO DE NUCCI Charcas 1404.—Enfermedades internas y del estómago.—Rayos X.—Radioscopia y radiografía.—Consultas: de 2 a 4 p. m.—Unión Telefónica 4767 (Juncal).

D^r MANUEL RICCI Maipu 388.—Oculista, oculista de los Hospitales San Roque y Patronato de la Infancia.—Consultas: de 2 a 5.

SANATORIO "CENTRAL" Belgrano 2941.—Doctores: Pedro R. Tiesi y A. Eduardo Gira Corbelli. Clínica médica y cirugía general. Clínica oftalmológica: Director Dr. José Ravasio. Anexos de oído, nariz, garganta y vías urinarias. Rayos X. Electricidad Médica.—Unión Telefónica 3980 (Libertad).

D^r GENARO SISTO Talcahuano 1045.—Profesor sup. de Clínica Infantil de la Facultad.—De regreso de Europa ha reabierto su Consultorio.—Especialmente enfermedades de niños e internas.—Consultas: de 2 a 4 p. m.—Unión Telefónica 3383 (Juncal).

D^r WALLACE Maipu 298.—Médico consultor para enfermedades de las vías urinarias en el Hospital San Roque, a su regreso de Europa, reabrió su consultorio.—Especialista en enfermedades del riñón y vejiga.—Consultas: de 3 y media a 6.—U. T. 4572, Avenida.

CONSIGNATARIOS

BELTRAN SANSOT

Consignaciones de frutos, haciendas y cereales Comisiones en general Buenos Aires: San Martín 233, U. T. 3600, Avenida Casilla 6. U. Telef. 55, Mataderos Representación en Bahía Blanca

FOTÓGRAFOS

S. STOPPANI C. Pellegrini 656.—Movidad Retratada en 1905. Representante de los relojes de precisión de Ulysse Nardin.

VARIOS

TROFILO DARTIGUES Florida 22.—Casa representante de los relojes de precisión de Ulysse Nardin.

ALBERTO LAIR Esmeralda 519.—Compositores de letras, tarjetas, etc. Trabajos en metales. Se da y platas.—U. Telefónica 459, Avenida.

“ARGOS”

CASA EDITORA

**IMPRENTA
ENCUADERNACION**

— Y —
-- TALLER --
— DE —
FOTOGRAFADOS

Impresiones en general

657-SARMIENTO-657

BUENOS AIRES

Unión Telef. 1367, Avenida

